



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

CONTRATO N°15/2025

“CONSTRUCCION DE SANITARIO EN LA ESCUELA Niño MARTIRES DE ACOSTA ñu Y REPARACIÓN DE SANITARIO SEXADO EN EL COLEGIO NACIONAL DR. LUIS MARIA ARGAÑA.” CON ID. 465223. -----

Entre la Municipalidad de Edelira, domiciliada en Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero, Edelira – Itapua - República del Paraguay, representada para este acto por PEDRO ELIO VILLAGRA ESTECHE, con Cédula de Identidad N° 3.408.212, refrendada por la Ing. EVA MARIA RIVEROS, con C.I. N° 5.349.637 denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la DANIEL QUINTANA FARIÑA CON RUC N° 3224237-9 domiciliada en ITAPUA POTY, República del Paraguay, representada en este acto por DANIEL QUINTANA FARIÑA con Cédula de Identidad N°3224237 en su carácter de Propietario, denominada en adelante la CONTRATISTA, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **“CONSTRUCCION DE SANITARIO EN LA ESCUELA Niño MARTIRES DE ACOSTA ñu Y REPARACIÓN DE SANITARIO SEXADO EN EL COLEGIO NACIONAL DR. LUIS MARIA ARGAÑA”**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **“CONSTRUCCION DE SANITARIO EN LA ESCUELA Niño MARTIRES DE ACOSTA ñu Y REPARACIÓN DE SANITARIO SEXADO EN EL COLEGIO NACIONAL DR. LUIS MARIA ARGAÑA.”** -----

Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.



1

D. Quintana

ARTES EN METALES
de Daniel Quintana



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 465223. -----

Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MCN - Menor cuantía nacional, convocado por la UOC de la Municipalidad de Edelira. La adjudicación fue realizada según Resolución Municipal N° 789/2.025. -----

Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

LOTE N°1 CONSTRUCCIÓN DE SS.HH TIPO DE 4,40 X 6,15

Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Limpieza y preparación del terreno	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	27,10	7.079	191.841
2	Replanteo	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	27,10	6.277	170.107
3	Vallado, Obrador (chapa).	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	2.611.101	2.611.101
4	Cartel de obra (estructura metálica y chapa n° 24) 2.00 x 1,50 m con impresión adhesiva.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.310.455	1.310.455
5	Excavación y carga de cimient con PBC.	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	9,00	668.074	6.012.666
6	Encadenados de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	1,90	2.569.966	4.882.935
7	De 0,30 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	11,00	289.357	3.182.927
8	Relleno y apisonado de interiores	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	7,20	117.246	844.171
9	De paredes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	5,50	94.980	522.390
10	De 0,15 para revocar	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	63,00	110.343	6.951.609

2



ARTES EN METALES
de Daniel Quintana





MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

11	De 0,15 visto a una cara de ladrillos comunes prensados	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	50,64	152.630	7.729.183
12	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada (2 hiladas)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	15,60	23.683	369.455
13	Provisión y colocación de techo de chapa termo acústica de 4 cm prepintado, clavaderos de caño industrial de 30 x 50 y pared de 1,20 c/ 1,00m, tirantes metálicos de 50x100 c/ 1,20 m.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	43,00	442.697	19.035.971
14	Provisión y colocación de viga cumbrera de perfil "U" de 100 con reticulado de ángulo de 1 1/4 x 1/8 cada 30 cm.-	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	3,95	339.892	1.342.573
15	De paredes interior y exterior a una capa.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	135,00	32.799	4.427.865
16	Moldura lineal en balancines	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	20,40	29.649	604.840
17	Contrapiso de hormigón pobre de 10 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	27,10	41.654	1.128.823
18	Carpeta de cemento con hidrófugo, dosg: (1:3) de 2 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	27,10	34.159	925.709
19	Piso cerámico de primera (antideslizante)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	27,10	124.249	3.367.148
20	Zócalo cerámico h: 8 cm.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	2,60	44.515	115.739
21	Puerta tablero de 0,90 x 2,10 marco, contramarco y cerradura	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.728.518	1.728.518
22	Puerta tablero de 0,80 x 2,10 marco, contramarco y cerradura	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	1.270.230	2.540.460
23	Puerta para boxes enchapados en formica con marco	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	865.024	3.460.096
24	Ventanas tipo balancines.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	3,17	437.500	1.386.875
25	Ventanas tipo balancines (Colocación).	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	6,00	210.000	1.260.000
26	Guarda obra de alisado de cemento con contrapiso, incluye pintura para piso polideportivo.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	9,95	125.654	1.250.257
27	Cambrero: contrapiso de 10 cm hormigón de cascotes, carpeta de cemento 2 cm y cordón de ladrillo común.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	14,40	125.654	1.809.418
28	Rampa para acceso de discapacitado.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	717.499	717.499
29	De revoque 1 : 3 (cemento - arena)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	18,00	18.900	340.200
30	De aberturas de madera con barniz sintético	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	16,20	31.602	511.952
31	De aberturas metálicas con pintura sintética	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	3,17	31.602	100.178
32	De ladrillos vistos prensado con resina acrílica transparente.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	50,64	25.425	1.287.522
33	Canaleta y caño de bajada con pintura sintética	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	17,50	24.909	435.908
34	De azulejos de 0,15 x 0,15 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	82,00	117.250	9.614.500

3



Pedro Villegas



D. J. Quintana
ARTES EN METALES
Español Quintana



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

35	Vidrios dobles	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	3,17	195.082	618.410
36	Canaleta y caño de bajada N° 26 - desarrollo 40 cms.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	17,50	89.454	1.565.445
37	Instalación del tablero TS de 3 AG. Incluye cableado con cable preensamblado de 10mm desde tablero general.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	662.000	662.000
38	Alimentación de los circuitos de luces.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	10,00	121.181	1.211.810
39	Artefactos lumínicos con lampara led de 50 w.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	7,00	315.840	2.210.880
40	Base y foco de bajo consumo de 40 w con protector para exterior.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	291.276	873.828
41	Tablero TS de 3 AG. con barra de fase y neutro	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	294.080	294.080
42	Agua corriente - desagüe cloacal - cámara de inspección y artefactos sanitarios completo.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	23.012.500	23.012.500
43	Cámara séptica tipo 3 de 1,50 x 3,00, incluye cañería externa y registros según plano general	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	8.676.499	8.676.499
44	Pozo absorbente tipo 2 de 2,50 x 3,00	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	6.688.500	6.688.500
45	Barras de asiento	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	601.474	1.202.948
46	Limpieza final de obra	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	27,10	7.847	212.654
				Total por Grupo:	139.400.445

LOTE N° 2 AMPLIACIÓN DE COCINA COMEDOR

Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Limpieza y preparación del terreno.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	24,35	6.029	146.806
2	Replanteo y marcación.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	24,35	5.927	144.322
3	Vallado de obra. Según especificaciones.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	1.876.101	1.876.101
4	Cartel de obra (estructura metálica) 2.00 x 1,50 m con impresión adhesiva.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.572.955	1.572.955
5	Demolición de guarda obra existente para excavación de zapata y nivelación.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	6,00	41.123	246.738
6	Excavación para Zapata.	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	3,50	114.223	399.781
7	Zapata de 80x80x40 de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	0,80	3.272.886	2.618.309
8	Encadenado inferior y superior de H° A° 13x27cm.	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	0,55	3.115.000	1.713.250
9	Encadenado inferior y superior de H° A° 13x27cm.	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	0,85	3.115.000	2.647.750
10	Mampostería de ladrillo común de 0,15cm a revocar.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	8,50	112.379	955.222
11	Provisión y colocación de techo de chapa trapezoidal N° 27 prepintado con cielorraso de machimbre, clavaderos de caño industrial de 30 x 50 y pared de 1,20 c/ 1,00m, tirantes de madera dura 2" x 6" con terminación c/ 1,00 m.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	26,75	367.447	9.829.207

4



ARTES EN METALES
de Daniel Quintana



Pedro Vilhoja



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

12	Canaleta y caño de bajada N° 26 - desarrollo 40 cms.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	7,30	112.149	818.688
13	De paredes interior y exterior a una capa. Incluye columnas.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	22,00	40.849	898.678
14	Carpeta de cemento con hidrófugo, dosg: (1:3) de 2 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	24,35	39.554	963.140
15	Piso cerámico color marrón.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	24,35	124.249	3.025.463
16	Zócalo cerámico de 8cm.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	6,60	44.515	293.799
17	Readecuación de cableado de instalación eléctrica; incluye alimentación con cable preensamblado y accesorios.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	896.839	896.839
18	Alimentación de los circuitos de luces	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	117.680	235.360
19	Artefactos lumínicos de Foco Led de 50w con plafón.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	315.840	631.680
20	De paredes y pilares revocadas al látex.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	48,50	24.948	1.209.978
21	De pilares revocadas al sintético.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	2,50	27.958	69.895
22	De tirantes y machimbre de madera al barniz sintético.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	26,75	26.264	702.562
23	Canaleta y caño de bajada con pintura sintética.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	7,30	25.622	187.041
24	Limpieza final	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	24,35	9.598	233.711
				Total por Grupo:	32.317.274

LOTE N° 3 REPARACIÓN DE SANITARIO SEXADO

Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Limpieza y preparación de la obra para ejecución de los trabajos.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	19,70	6.029	118.771
2	Replanteo y Marcación.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	19,70	5.927	116.762
3	Cartel de obra (estructura metálica y chapa n° 24) 2.00 x 1,50 m con impresión adhesiva.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.467.955	1.467.955
4	Desmonte de artefactos eléctricos por ambiente.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	90.064	270.192
5	Desmonte de techo con recuperación de tejas y maderamen (tirantes). Incluye machimbres.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	30,85	17.044	525.807
6	Desmonte de puertas y boxes existentes	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	7,00	69.895	489.265
7	Demolición de piso y zócalo existente.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	19,70	13.171	259.469
8	Desmonte de azulejo existente.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	15,00	14.252	213.780

5



Pedro Villegas

[Signature]
ARTES EN METALES



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

9	Piso cerámico antideslizante, incluye regularización de base si es necesario.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	19,70	115.701	2.279.310
10	Revestimiento de azulejos. h:2,10m.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	73,50	117.250	8.617.875
11	Provisión y colocación de techo de chapa termo acústica de 4 cm sobre tirantes reutilizados (cepillados) de madera existentes, con clavados de caño industrial de 30 x 50 cada 0,90 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	30,85	379.697	11.713.652
12	Canaleta y caño de bajada Nº 26 - desarrollo 40 cms. Incluye pintura al sintético con base antióxido.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	18,90	112.149	2.119.616
13	Provisión y colocación de puertas tablero de 0,80 x 2,10.- provisión de cerraduras de primera línea, herrajes (dobladas). Incluye marco de 0,15 y pintura al barniz.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	250.516	751.548
14	Reacondicionamiento y mantenimiento de ventanas tipo balancín, retiro de vidrios en mal estado y reposición de los mismos (prever 30 % de vidrios nuevos). Incluye pintura al sintético y reparación de manijas.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	761.515	3.046.060
15	Reacondicionamiento y mantenimiento de ventanas tipo balancín, retiro de vidrios en mal estado y reposición de los mismos (prever 30 % de vidrios nuevos). Incluye pintura al sintético y reparación de manijas.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	5,00	259.116	1.295.580
16	De pared exteriores, a una capa 1,5 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	41,05	40.849	1.676.851
17	De aberturas de madera con barniz sintético	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	11,35	28.467	323.100
18	De paredes interiores y exteriores revocadas al látex color arena.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	68,90	25.076	1.727.736
19	De paredes exteriores al sintético H= 0,90 m.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	16,50	27.176	448.404
20	De nivelación al sintético y guarda obra.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	3,57	27.176	97.018
21	Provisión y colocación de tanque de 500 litros con todas las conexiones requerido. Incluye colocación de porta tanque existente.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.745.625	1.745.625
22	Reacondicionamiento de desagüe cloacal.- Incluye limpieza de registros, cañerías, rejillas y todo lo necesario para su correcto funcionamiento.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	2.004.352	2.004.352
23	Reacondicionamiento de agua corriente. Incluye cambio de griferías, llave de paso en mal estado y todo lo necesario para su correcto funcionamiento.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	924.669	924.669
24	Provisión y colocación de cisterna alta.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	593.734	2.374.936
25	Provisión y colocación de tapa acolchada para inodoros.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	5,00	227.238	1.136.190
26	Limpieza de artefactos sanitarios existentes a fondo. Inodoros, lavatorios y azulejos.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	838.734	838.734
27	Registro 40x40	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	380.800	761.600
28	Pozo ciego: Diámetro de 1,50m y h: 3,00m con tapa de H"A" y calce de ladrillo común. (detalles en planos)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	3.985.613	3.985.613
29	Alimentación con cable preensablado de 10mm.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	45,00	43.918	1.976.310
30	Alimentación para luces	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	8,00	120.331	962.648
31	Bocas de tomas monofásico	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	153.030	459.090
32	Tablero seccional de plástico de 6TM.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	455.080	455.080
33	Artefactos lumínicos con lampara led de 50 w.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	329.839	1.319.356

6



[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
ARTES EN METALES



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
 Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
 Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

34	Base y lampara led de 50 w con protector para exterior.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	235.276	941.104
35	Guarda obra y caminero: contrapiso de 10 cm. Hormigón de cascotes, carpeta de cemento 2 cm. Con junta de dilatación asfáltica de 1 cm, cordón de ladrillo común y pintura para piso de alta resistencia.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	12,45	120.989	1.506.313
36	Limpieza final, incluye retiro de escombros del lugar de obras.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	19,70	11.000	216.700
				Total por Grupo:	59.167.073
Lote N° 1: 139.400. 445 (ciento treinta y nueve millones cuatrocientos mil cuatrocientos cuarenta y cuatro guaraníes).					
Lote N° 2: 32.317.274 (treinta y dos millones trescientos diecisiete mil doscientos setenta y cuatro guaraníes).					
Lote N° 3: 59.167.073 (cincuenta y nueve millones ciento sesenta y siete mil setenta y tres guaraníes).					
				Total General Calculado:	230.884.793

El Banco y Número de Cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es -----

Vigencia del Contrato

El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la fecha de la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

PLAZO DE CONSTRUCCION: 90 (noventa días calendario), computados a partir de la emisión de la Orden de Inicio de Obra. – CONSTRUCCION DE SANITARIO EN LA ESCUELA Niño MARTIRES DE ACOSTA ñu Y REPARACIÓN DE SANITARIO SEXADO EN EL COLEGIO NACIONAL DR. LUIS MARIA ARGANA. DISTRITO DE EDELIRA.

Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: **Arq. Dahina Medina Davalos – Administradora de contratos.** -----



Pedro Villegas

7

[Signature]
ARTES EN METALES
 de Daniel Quintana
 RUC: 3.224.237



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. –

Anulación de la adjudicación

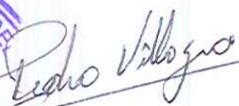
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

8




PARTES EN METALES
de Daniel Quintana
RUC: 3.224.237







MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

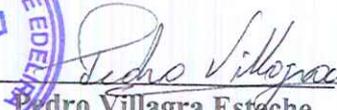
Suscripción

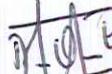
En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Edelira, República del Paraguay, a los 03 días del mes de julio de 2025. -----




Ing. María Riveros
Secretaria General




Pedro Villagra Esteche
Intendente Municipal


ARTES EN METALES
de Daniel Quintana
DANIEL QUINTANA
CONTRATISTA